

Dom Pomocy Społecznej  
ul. Kasztanowa 20, 32-078 Owczary  
tel. (12) 419-40-65, fax (12) 419-40-66  
NIP: 9451410046 KRS: 000298034

Owczary 14.02.2024r.

**POWIATOWE CENTRUM POMOCY RODZINIE  
W KRAKOWIE**

Wpłynęło: 14. 02. 2025 2526

L. dz. ....  
Ilość zał. ....  
Znak sprawy: DPS-IV-032-1/2025

Nasz znak

**Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie**  
**Al. Słowackiego 20**  
**30-037 Kraków**

Planowanie  
podpis: *Wojciech*

Dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Owczarach w odpowiedzi na pismo nr PS-41-2-2/2025 z dnia 04.02.2025 przekazuje sprawozdanie na Radę Powiatu, informacje o funkcjonowaniu tut. Domu za rok 2024, oraz wykaz potrzeb z przewidywanymi środkami na remonty na rok 2025.

Z poważaniem

Dyrektor  
Domu Pomocy Społecznej  
w Owczarach  
mgr Katarzyna Paduszyńska

Otrzymują:

1. a/a
2. Adresat

## **Informacja na Radę Powiatu dotycząca funkcjonowaniu Domu Pomocy Społecznej w Owczarach w 2024 r.**

Dom Pomocy Społecznej w Owczarach, jest Domem dla 99 mężczyzn przewlekłe psychicznie chorych. Misją Domu jest zabezpieczenie mieszkańcom intymności, niezależności, umożliwienie rozwoju osobowego, zaspokajanie niezbędnych potrzeb życiowych oraz umożliwienie im bytowania w warunkach odpowiadających godności człowieka uwzględniając stopień fizycznej i psychicznej sprawności i zapewnienie maksymalnego obszaru samodzielności oraz swobody również w integracji ze środowiskiem.

W bieżącym roku Dom Pomocy Społecznej był organizatorem spotkań integracyjnych: Święto Rodzin 2024 oraz Jubileuszowe 25 Warsztaty Arteterapii Powiatu Krakowskiego 2024 z posadzeniem symbolicznej lipy sfinansowanej przez Powiat Krakowski. W dniu 10 listopada odbyła się uroczysta wizytacja kanonicza Księdza Biskupa Ordynariusza Diecezji Kieleckiej - Jana Piotrowskiego. Mieszkańcy Domu wzięli udział w imprezach poza tut. Domem min.: Pikniku w DPS Karniowice, w Pikniku w DPS Batowice, Pikniku w DPS w Prusach w Dniu Seniora w Więckowicach oraz Powiatowym Festiwalu Artystycznym w Czernej. Przy współpracy z Rzecznikiem Prasowym szpitala Babińskiego zorganizowano wernisaż oraz wieczór poetycki naszego podopiecznego Pana Leszka Zajaca podczas trwania wydarzenia Trzy Wymiary Sztuki zorganizowanego w Centrum Sztuki Współczesnej w Solvay.

Ponadto zorganizowano Dzień Kobiet, Walentynki, Niedziele Palmowa przy z współpracy Koła Gospody Wiejskich z Owczar, Śniadanie Wielkanocne i święcenie pokarmów, Obchodziliśmy Święto Konstytucji 3 Maja, obchodziliśmy Święto Niepodległości z udziałem Dzieci z Przedszkola „Kubisiowy Ogród”. W okresie wakacyjnym odbyły się spotkania przy grillu oraz obchodziliśmy imieniny naszych podopiecznych. Wzięliśmy udział w ogólnopolskiej akcji „Święty Mikołaj dla Seniora”- w czasie której prezenty dla podopiecznych naszego Domu spływały z całej Polski. Wspólnie spędziliśmy czas przy stole wigilijnym oraz bawiliśmy się na Zabawie Sylwestrowej i przyjęliśmy od Harcerzy z Zielonek Betlejemske Świeatko Pokoju.

Nawiązano współpracę z firmą VISION EXPRESS oraz Fundacja Bajka o Babci i Dziadku – którzy spełniają marzenia naszych podopiecznych ( zakup okularów, wycieczki krajoznawcze, odwiedziny szczególnych miejsc np. teatr).

Zorganizowano 17 wycieczek krajoznawcze dla podopiecznych Domu: Szopki Krakowskie, Wizyta w Teatrze, Krakowska Starówka, Koncert Dżemu, Zamek Ogródzieniec, Centrum Edukacji Lotniczej Balice, Zakopane, Sanktuarium Łagiewniki i Jana Pawła, Centrum Edukacji Przyrodniczej, Góra Żar, Muzeum Browaru Żywiec, Muzeum Lotnictwa w Krakowie, Centrum nauki Cogiteon. Kopiec Kościuszki, Zoo Krakowskie, Farma Dyni, Chorzów.

Dużą popularnością cieszy się uprawianie Nordic Walking oraz zajęcia kulinarne prowadzone przez terapeutów. Zapoczątkowaliśmy Wolontariat w ramach którego współpracują z nami rehabilitant i osoby wspomagające mieszkańców w czasie zajęć terapeutycznych, popołudniami i weekendowo.

Pracownicy wzięli udział w szkoleniach i konferencjach związanych z opieką długoterminową. W 2024 roku Dom Pomocy w Owczarach pozyskał środki z Krajowego Funduszu Szkoleniowego na finansowanie działań na rzecz kształcenia ustawicznego pracowników. W ramach tych środków w tut. Domu został zorganizowany cykl szkoleń dla opiekunów i pielęgniarek pod nazwą „Superwizja w zawodach wsparcia społecznego”. Całkowity koszt szkolenia 9.300 zł

W ubiegłym roku wykonano remont świetlicy ( pomalowano ściany, wymieniono oświetlenie, wykonano ściankę z cegły, zakupiono elementy dekoracyjne). Zmodernizowano i wyremontowano

łazienkę wielostanowiskową na piętrze w budynku głównym. Zakupiono rolety do administracji, na oddziały mieszkalne oraz do pracowni terapeutycznej. Przemalowano pokoje mieszkańców.. Po nawałnicy która przeszła przez miejscowość Owczary, w wyniku której zostały powalone i połamane drzewa (około 10 sztuk) wykonano prace porządkowe ( usunięto i pościńano drzewa które zagrażały funkcjonowaniu codziennym mieszkańcom, nasadzono nowe drzewa ). Dodatkowo zakupiono brony do porządkowania parku, krzesło ewakuacyjne, meble do pomieszczenia socjalnego w administracji oraz doposażono pokoje mieszkańców w nowe meble.

Dyrektor  
Domu Pomocy Społecznej  
w Owczarach  
mgr Katarzyna Raduszyńska

| WYDATKI<br>OGÓŁEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PLAN      | WYKONANIE    | %    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9.646.936 | 9.411.744,93 | 97,6 |
| W TYM:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |              |      |
| & 3020<br>zakup odzieży bhp dla pracowników dps                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12.000    | 12.000,00    | 100  |
| & 4010<br>wypłata wynagrodzeń dla pracowników wraz z 15% premią dla 65,5 etatów średniorocznie.<br>wypłacono 10 nagród jubileuszowych 3 odprawy emerytalne w wysokości;<br>nagrody jubileuszowe – 149.307,57<br>odprawy emerytalne - 108.216,28<br>średnia płaca wynosi – 6.765,74<br>w tym ; dodatki motywacyjne wypłacane ze środków wojewody plan 385.900 na<br>wynagrodzenia wykonanie 364.471,19 | 5.703.779 | 5.682.350,19 | 99,6 |
| & 4040<br>wypłata funduszu nagród „13” 8,5% od wynagrodzeń za 2023r.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 416.301   | 416.300,57   | 100  |
| & 4110<br>składki ZUS od wynagrodzeń i funduszu nagród w wysokości 17,46%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 968.960   | 965.688,45   | 99,7 |
| & 4120<br>składki na FP -2.45% od wynagrodzeń                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 74.700    | 74.214,88    | 99,4 |
| & 4170<br>obsługa duszpasterska w okresie od styczeń do grudzień 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9.600     | 9.600,00     | 100  |
| & 4210<br>z & tego w roku 2024 zrealizowano:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 308.219   | 308.218,51   | 100  |
| - zakup bielizny i pościeli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           | - 15.250,00  |      |
| - zakup środków czystości                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           | - 87.326,80  |      |
| - zakup mebli, doposażenia kuchni i stołówki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           | - 10.078,00  |      |
| - doposażenie pokoi mieszkańców                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           | - 1.996,00   |      |
| - zakup wyposażenia –meble, krzesło ewakuac.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           | - 74.759,82  |      |
| - zakup drobnego wyposażenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           | - 24.761,47  |      |
| - zakup materiałów biurowych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           | - 10.450,92  |      |
| - zakup materiałów do konserwacji i remontów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           | - 35.192,23  |      |
| - zakup paliwa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           | - 16.770,64  |      |
| - zakup czasopism                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           | - 2.788,25   |      |
| - zakup pozostałych materiałów drobnych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           | - 28.844,28  |      |

|                                                                                                                  |         |            |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------|------|
| & 4220                                                                                                           | 555.934 | 555.933,57 | 100  |
| - wykonanie wg obowiązującej stawki żywieniowej i wykonania osobodni stawka żywieniowa po wydatkach wynosi 16,30 |         |            |      |
| & 4230                                                                                                           | 34.114  | 34.113,03  | 100  |
| - zakup leków - 16.480,07                                                                                        |         |            |      |
| - zakup opatrunków i materiałów pomocniczych -15.877,36                                                          |         |            |      |
| - zakup szczepionek -1.755,60                                                                                    |         |            |      |
| & 4260                                                                                                           | 640.139 | 430.139,00 | 67,2 |
| - woda - 35.650,79                                                                                               |         |            |      |
| - gaz - 203.865,13                                                                                               |         |            |      |
| - energia - 190.623,08                                                                                           |         |            |      |
| & 4270                                                                                                           | 244.536 | 244.535,93 | 100  |
| - konserwacje sprzętu - 33.455,98                                                                                |         |            |      |
| - naprawy sprzętu - 16.537,75                                                                                    |         |            |      |
| - awarie –remont łazienek - 33.000,00                                                                            |         |            |      |
| -naprawy samochodów - 2.121,29                                                                                   |         |            |      |
| - wykonanie kosztorysów - 1.476,00                                                                               |         |            |      |
| - zakończenie remontu łazienki z roku 2023                                                                       |         |            |      |
| - 9.811,56                                                                                                       |         |            |      |
| - remonty w roku 2024 - 148.133,35                                                                               |         |            |      |
| w tym:                                                                                                           |         |            |      |
| remont łazienki budynek główny – 116.768,35                                                                      |         |            |      |
| remont instalacji elektrycznej - 31.365,00                                                                       |         |            |      |
| & 4280                                                                                                           | 5.716   | 5.715,50   | 100  |
| - badania okresowe dla pracowników                                                                               |         |            |      |
| & 4300                                                                                                           | 368.929 | 368.928,46 | 100  |
| - usługi pralnicze - 129.203,92                                                                                  |         |            |      |
| - usługi pogrzebowe - 8.237,20                                                                                   |         |            |      |
| - opłata RTV - 294,90                                                                                            |         |            |      |
| - przeglądy, nadzór - 21.464,00                                                                                  |         |            |      |
| - aktualizacje, usługi informatyczne - 39.704,61                                                                 |         |            |      |
| - wywóz nieczystości - 56.392,51                                                                                 |         |            |      |
| - usługi pocztowe - 3.377,00                                                                                     |         |            |      |
| - usługi kominiarskie - 3.980,10                                                                                 |         |            |      |
| - obsługa prawna - 16.236,00                                                                                     |         |            |      |
| - obsługa bhp. - 15.624,20                                                                                       |         |            |      |
| - opłaty za ścieki - 59.018,36                                                                                   |         |            |      |
| - pozostałe usługi - 15.395,66                                                                                   |         |            |      |

|                                                            |       |         |     |
|------------------------------------------------------------|-------|---------|-----|
| & 4360                                                     | 5.418 | 5417,16 | 100 |
| za rozmowy telefoniczne komórkowe i stacjonarne i internet |       |         |     |

|         |            |          |     |
|---------|------------|----------|-----|
| & 4410  | 3.573      | 3.572,89 | 100 |
| dojazdy | - 3.044,89 |          |     |
| bilety  | - 528,00   |          |     |

|                           |             |           |     |
|---------------------------|-------------|-----------|-----|
| & 4430                    | 15.889      | 15.888,05 | 100 |
| -ubezpieczenie – mienia   | - 12.300,05 |           |     |
| -ubezpieczenie samochodów | - 3.588,00  |           |     |

|                                                                         |         |            |     |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|------------|-----|
| & 4440                                                                  | 211.500 | 211.500,00 | 100 |
| - odpis na fundusz świadczeń socjalnych , wypłaty zgodnie z regulaminem |         |            |     |

|                                        |       |          |     |
|----------------------------------------|-------|----------|-----|
| & 4520                                 | 3.659 | 3.658,91 | 100 |
| - opłata za trwały zarząd za rok. 2024 |       |          |     |

|                                                                                                         |        |           |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----|
| & 4700                                                                                                  | 10.470 | 10.470,00 | 100 |
| - szkolenia dla pracowników w tym; 9.300 szkolenie z dofinansowaniem z urzędu pracy w wysokości 7.440,0 |        |           |     |

|                                 |          |          |     |
|---------------------------------|----------|----------|-----|
| & 4710                          | 3.043,00 | 3.042,83 | 100 |
| - wpłaty na PPK dla pracowników |          |          |     |

|                          |        |           |     |
|--------------------------|--------|-----------|-----|
| & 4780                   | 50.457 | 50,457,00 | 100 |
| - wpłaty na FEP rok 2024 |        |           |     |

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Plan budżetowy wydatków wynosi        | 9.646.936-    |
| Wydatki objęte normą na wynagrodzenia | - 7.226.840-  |
| Pozostałe wydatki rzeczowe            | - 2.408.096,- |
| Świadczenia na rzecz osób fizycznych  | - 12.000,-    |

Z wydatków rzeczowych planowane były :

|                            |            |          |            |
|----------------------------|------------|----------|------------|
| Norma rzeczowa planowana   | - 8.120,32 | wykonana | - 8.014,90 |
| Norma żywieniowa planowana | - 18,-     | wykonana | - 16,30    |
| Norma na leki planowana    | - 0,96     | wykonana | - 0,96     |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Liczba miejsc planowana               | -99 |
| Liczba miejsc wykonana średniorocznie | -97 |
| Wykonanie na 31.12.2024               | -95 |

|                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| Stawka żywieniowa planowana na rok 2024 | - 18,00 |
| Wykonana średniorocznie                 | - 16,30 |

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Etaty planowane na rok 2024 | - 67,00 |
| Wykonanie średniorocznie    | - 65,50 |
| Wykonanie na 31.12.2024     | - 66,00 |

Średnia płaca w roku wynosi - 6.765,74  
Koszty miesięczne w przeliczeniu na 1 mieszkańca wynoszą - 8.120,30  
Koszty rzeczowe bez wynagrodzeń z pochodnymi wynoszą - 2.027,00

Przyczyny odchyień wykonania dochodów i wydatków od przeciętnego wskaźnika realizacji budżetu za okres sprawozdawczy:

- wydatki nie zostały wykonane w 100% z powodu mniejszego niż planowano wydatku na energię i gaz .

- również pozostały środki z wypłat dodatków motywacyjnych z powodu chorobowego pracowników.

Dochody wykonano w 102,5%

Wydatki wykonano w 94,5%

Dyrektor  
Domu Pomocy Społecznej  
w Owczarach  
mgr Katarzyna Papiuszyńska

**WYKAZ POTRZEB Z PRZEWIDYWANymi ŚRODKAMI NA REMONTY,  
INWESTYCJE I ZAKUPY BIEŻĄCE**

|             | <b>REMONTY</b>                                                                               | <b>Koszt</b> |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>2025</b> | Remonty łazienek w budynku głównym –<br>piętro i poddasze Budynek Główny                     | 150.000 zł   |
|             | Wymiana drzwi wejściowych w stołówce .<br>DPS oraz okienka podawczego                        | 30.000       |
|             | Elewacja i ocieplenie Budynku<br>mieszkalnego                                                | 100 000 zł   |
|             | Wymiana pokrycia dachowego- eternit na<br>blacho dachówkę – budynek Wiata                    | 150 000 zł   |
|             | Zakup agregatu z montażem                                                                    | 150.000 zł   |
|             | Modernizacja systemu przyzywowego                                                            | 350.000 zł   |
|             | Modernizacja tarasu przed budynkiem<br>głównym ( odwodnienie i izolacja<br>budynku głównego) | 500.000 zł   |
|             | <b>INWESTYCJE</b>                                                                            | <b>Koszt</b> |
| <b>2025</b> | brak                                                                                         | brak         |
|             | <b>ZAKUPY</b>                                                                                | <b>Koszt</b> |
| <b>2025</b> | Zakup krzeseł geriatrycznych                                                                 | 10.000 zł    |
|             | Zakup drzwi do pomieszczeń kuchni oraz<br>pokoi mieszkańców Parter w budynku<br>głównym      | 80. 000 zł   |
|             | <b>ZAKUPY INWESTYCYJNE</b>                                                                   | <b>Koszt</b> |
| <b>2025</b> | Zakup rębaka do drzew                                                                        | 15.000 zł    |

Dyrektor  
Domu Pomocy Społecznej  
w Owczarach  
mgr Katarzyna Raduszyńska